



THE ADAPTATION AND APPLICATION OF PERSONALITY INVENTORY FOR DSM-5(PID-5) FOR ADULTS FOR ROMANIAN-SPEAKING POPULATION OF REPUBLIC OF MOLDOVA

Author's Rights Certificate Series O no. 6499

Authors: Lozovanu Svetlana; Moldovanu Ion; Vovc Victor; Odobescu Stela; Ganenco Andrei; Beșleagă Tudor; Lupușor Adrian; Rotaru Lilia; Grosu Oxana; Arnaut Oleg

Personality Inventory for DSM-5 (PID-5) is a self-report measure designed to assess the presence and severity of maladaptive personality traits, included in Diagnostic and Statistical Manual of Mental Disorders DSM-5. The long form of PID-5 consists of 220 self-assessment items used to measure 25 maladaptive personality facets, which are included in five broad domains of higher order.

https://www.psychiatry.org/File%20Library/Psychiatrists/Practice/DSM/APA_DSM5_ThePersonalityInventoryForDSM5-FullVersion-Adult.pdf



Translation and cultural adaptation of PID-5

The protocol included:

1. Translation of the inventory from the source language (English) into the target language (Romanian).
2. Discussion of translation in a small research group. First review of the material: compiling a list of problematic/disputed items.
3. Realization of retroversion.
4. Comparison of the retroversion with the original version. Second revision of the material: revision of the list of problematic items.
5. Establishment of a group of experts. Discussion of the list of problematic items within the expert group.
6. Discussion of the results of the expert group in the initial research group. The last (third) revision and establishment of the final version.
7. Testing the internal validity of the result variant (Cronbach coefficient).
8. Verification of the psychometric qualities (of stability and validity) of the Romanian version of the inventory.



The adaptation and validation of the Romanian version of PID-5 for the Romanian population in the Republic of Moldova was carried out on a sample of 225 participants. The results have provided evidence that the Romanian version of PID-5 can be used to assess reliably and validly the maladaptive personality traits described in the alternative model of the DSM-5. We can say, PID-5 is the first tool translated in Romanian, adapted for the population of the Republic of Moldova, which proposes a methodical evaluation of people with a mental health problem.

Fields of application: neurology, psychiatry, psychophysiology

Address: Nicolae Testemițanu SUMPh, 165, Stefan cel Mare si Sfânt Ave.,
MD-2004, Chisinau, Republic of Moldova

Phone: (+373) 069489361, e-mail: adrian.lupusor@usmf.md